



# MinbarLive

.كل خطبة. كل لغة. كل شخص

تمكين المساجد  
بالترجمة الفورية  
بالذكاء الاصطناعي

---

Mirsad Dubravić, CEO / Founder

✉ app@minbarlive.com

☎ +386 99 4045694



minbarlive.com

# المحتويات

كلمة من المؤسس .....	03
سد الفجوة اللغوية .....	04
HutbaLive .....	04
مساعدة الخطبة والاستوديو .....	05
البودكاست ولوحة الجودة .....	06
الاجتماعات والأرشيف .....	07

# MinbarLive لماذا بنينا

من حاجة حقيقية في مجتمعنا في زغرب: كيف نساعد MinbarLive نشأ المصلين القادمين من أنحاء مختلفة من العالم على فهم خطبة الجمعة.

على مدى السنوات الماضية، تغيرت مدينتنا. رأينا المزيد من العمال الأجانب والطلاب يجتمعون في المسجد لصلاة الجمعة.

جربنا أدوات الترجمة العامة، لكنها لم تستطع التعامل مع المصطلحات الإسلامية. كلمة مترجمة خطأ في الخطبة ليست مجرد خطأ تقني! إنها تغير المعنى العميق للرسالة.

كجسر للترجمة المباشرة للخطبة. لكن أثناء — MinbarLive هكذا بدأ استماعنا للمنظمات الإسلامية، أدركنا أن الاحتياجات أوسع بكثير.

ليصبح منظومة متكاملة. مهمتنا تبقى بسيطة: MinbarLive اليوم، نما إزالة الحواجز حتى تصل الرسالة إلى كل شخص.



**Mirsad Dubravić**

CEO & Founder, MinbarLive

# سد الفجوة اللغوية

أصبحت المساجد حول العالم أكثر تنوعاً. الشباب من الجيل الثاني والثالث، والمغتربون، والمسلمون الجدد، وضعاف السمع غالباً ما يحل هذه **MinbarLive**. يجدون صعوبة في متابعة خطب الجمعة بلغة واحدة. المشكلة من خلال توفير الترجمة والنسخ الفوري بالذكاء الاصطناعي.

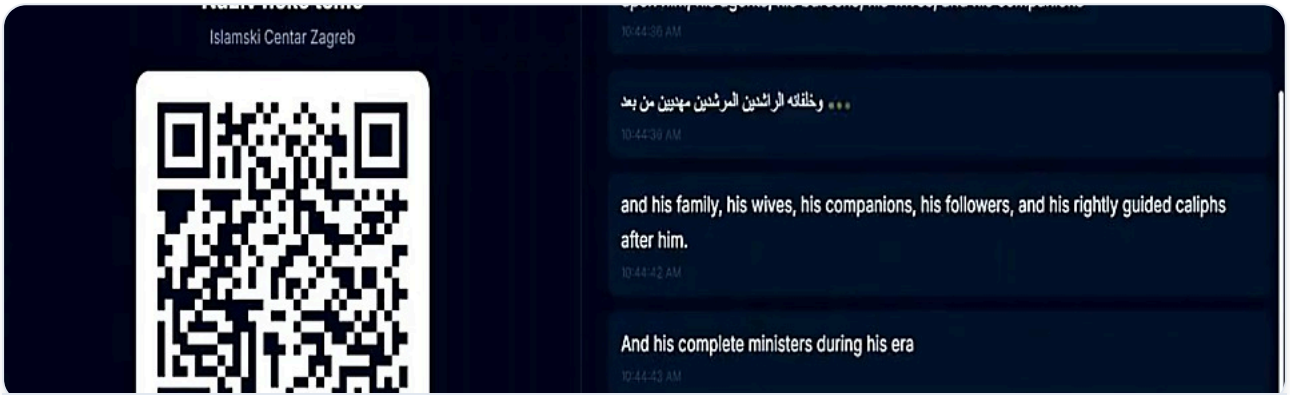
## منظومة متكاملة لمسجدك

تتكون المنصة من عدة وحدات متكاملة تغطي كل شيء من الترجمة المباشرة إلى إنشاء المحتوى بالذكاء الاصطناعي والأرشيف.

CC

## HutbaLive (الترجمة المباشرة) [↗](#)

كسر حاجز اللغة فوراً. الإمام يتحدث والمصلون يتابعون مباشرة QR. على هواتفهم عبر رمز





## مساعدة الخطبة الذكية

انتقل من فكرة إلى خطبة جاهزة بسرعة. أنشئ مخططات أو مسودات كاملة باستخدام الذكاء الاصطناعي.



## وضع الاستوديو

ما بعد الإنتاج بسهولة. استورد الخطب المسجلة، راجع النصوص، وصدّر فيديوهات متعددة اللغات.





## رفيق البودكاست

حوّل أي بث صوتي إلى تجربة متعددة اللغات مع النسخ المباشر.

Home > HutbaLive > Podcast Companion > Sessions > Live Viewer > Published > QR / Access > Studio > HutbaAssistant > Meetings > Library > Organization >

Back to Sessions

بث مباشر | قناة اقرأ • Live

Created 2026 MDS 5

End Session

Transcription Control

Messages 23 Status Live Connection Connected

Source language (podcast audio)

Auto-detect English Hrvatski Bosanski Srpski Arabic Deutsch Turkiye

Capturing audio

Source: Browser Tab Audio

Stop capture End entire session

Session Details

Platform YouTube

Source Language Arabic

Stream ID 321c3385-aa4e-466b-b66c-74f09eca804f

Companion access

Public URL

https://app.minbarlive.com/podcasts/live-podcas



## لوحة الجودة

ضمان أعلى معايير الترجمة. راجع جودة الترجمة وحسن الدقة باستمرار.

Control

Overview

Organizations

Admin Users

Imports

YouTube Access

Sources

Raw Costs

Adjustments

Dev Logs

Analytics

Session Quality

Quran Translations

Blog Translations

Pokreni AI analizu završene sesije

Odaberite sesiju koju ste završili i pokrenite AI-analizu transkripta. Dobit ćete listu prijedloga — riječi i prijevoda koje treba popraviti.

— odaberite sesiju —

Pokreni analizu

Prikazano 18 završenih sesija. Možete i iz same sesije { /hutba-live/sessions/{id} } dole kliknuti "Pokreni analizu".

Prijedlozi za popravak

AI je pronašao riječi koje STT nije dobro prepoznao ili prijevode koje treba popraviti. Jedan klik — ide u vaš rječnik.

Vaš rječnik

ČEKA PREGLED 0

PRIHVAĆENO 11

ODBAČENO 0

U RJEČNIKU 11

Filteri: Sve vrste

Prikazano: 0 od 0



## الاجتماعات

تبسيط اجتماعات مجلس الإدارة. سجل المناقشات وأنشئ محاضر تلقائياً.

The screenshot displays the HutbaLive interface for a meeting on 07.05.2026 at 11:55:00. The meeting is marked as 'ready' and 'Private'. The interface includes a sidebar with navigation options like 'HutbaLive', 'Podcast Companion', 'Studio', 'HutbaAsistent', 'Meetings', 'Biblioteka', 'Organizacija', 'Kontrola platforme', and 'AI Playground'. The main content area shows a 'Summary' section with a paragraph in Croatian, 'Key points' section with a note about recording, and an 'Action items' section with a task to 'Završiti transkript sa akcionim planom nakon sastanka.' The interface also includes tabs for 'Overview', 'Transcripts', 'Action Items', 'AI Suggestions', and 'Access'.



## الأرشيف والصفحات العامة

أنشئ مكتبة مركزية قابلة للبحث لجميع خطبك و بودكاستاتك و فيديوهاتك.

The screenshot displays the HutbaLive interface for a content library. The sidebar shows navigation options like 'HutbaLive', 'Podcast Companion', 'Studio', 'HutbaAsistent', 'Meetings', and 'Library'. The main content area is titled 'All content across modules' and includes a search bar and tabs for 'All', 'Videos', 'Hutbe', and 'Podcasts'. The library contains several items, including 'Voice of Islam - Radio stream', 'Zagreb 8.5. hutba', 'Njegoš: LOMITE MUNAR I DŽAMIJU!!', and 'STOP! ŽURBA je od Šejtana?'. The interface also includes a 'List' and 'Grid' view toggle.



# هل أنت مستعد لتحويل مسجدك؟

انضم إلى شبكة المساجد المتنامية التي  
دعنا نناقش كيف يمكننا **MinbarLive**. تستخدم  
تنفيذ هذا الحل الشامل

→ ابدأ تجربتك المجانية

## تواصل معنا



Mirsad Dubravić, CEO / Founder



app@minbarlive.com



+386 99 4045694